

Versão em português

Adendo de maio de 2025 ao Catálogo Universitário Estudantil 2025-2026

O Segundo Adendo do Catálogo da Jala University para 2025-2026 é um resumo das mudanças nas políticas e nos programas acadêmicos. Para o ano letivo de 2025-2026, as alterações refletidas neste adendo entram em vigor imediatamente. Use as informações contidas aqui como as informações de catálogo mais precisas e atualizadas sobre cursos e programas.

Fundación del Saber (removido de todo o documento)

Atualmente, embora ainda exista uma parceria entre as duas instituições, ser membro da Fundación del Saber não é um requisito nem para receber uma bolsa de estudos nem para ser estudante da Universidade de Jala. O programa de bolsas é realizado entre a Jala University e a Jala Global Limited, juntamente com suas afiliadas.

Mensalidade, Taxas e Bolsas de Estudo (Atualizado na pág. 16)

A seguir, uma divulgação da mensalidade, taxas e custo estimados esperados de frequência na Universidade. O custo de frequência não inclui despesas de hospedagem, alimentação, refeições e transporte para os alunos, pois a Universidade oferece seus programas inteiramente por meio de comunicação remota. Também não inclui os custos de reparo ou substituição de qualquer laptop que possa ser emprestado a um aluno de acordo com os termos e condições de um Adendo de Empréstimo de Dispositivo Estudantil. A divulgação da mensalidade pressupõe que um aluno conclua o Programa em oito (8) semestres (4 anos), conforme esperado e previsto. A não conclusão do programa nesse período resultará em custos adicionais de matrícula de acordo com a mensalidade básica por semestre divulgada abaixo.

DIVULGAÇÃO DA MENSALIDADE						
CATEGORIA:			VALOR (USD \$):			
Taxa de inscrição:			\$75.00			
Taxa de matrícula:			\$200.00			
Mensalidade (cobertas por bolsa de estudos):			Veja abaixo			
Período de pagamento	Mensalidade base	N° de Estudantes				
		50-100	100-200	200-300	300-600	600+
	Porcentagem de Desconto (%)					
	0.00%	19.00%	38.00%	48.00%	53.00%	55.00%
Semestre 1	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 2	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 3	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 4	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 5	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 6	\$5,000.00	\$3,750.00	\$2,500.00	\$1,800.00	\$1,500.00	\$1,300.00
Semestre 7	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00
Semestre 8	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00	\$5,000.00
Mensalidade total estimada:	\$40,000.00	\$32,500.00	\$25,000.00	\$20,800.00	\$19,000.00	\$17,800.00

Jala University biblioteca on-line, certos livros e suprimentos necessários ou opcionais e uma cópia de sua transcrição e diploma:	\$0.00 (incluído na mensalidade)
VALOR TOTAL COBERTO PELA BOLSA:	\$40,275.00
Livros didáticos adicionais opcionais:	\$100.00
Taxa para cópia oficial da transcrição:	\$15.00
Taxa para cópia adicional do grau / credencial:	\$15.00
VALOR TOTAL MÁXIMO DO PROGRAMA EDUCACIONAL (*):	\$40,405.00

(*) Supondo que 1 transcrição adicional e 1 credencial adicional tenham sido adquiridas, e o programa seja concluído em oito (8) semestres (4 anos).

Cronograma de pagamento: A Universidade fatura aos alunos e seus patrocinadores todas as mensalidades, taxas e livros e suprimentos necessários previstos para um período de pagamento, que representa metade do ano acadêmico do aluno ou um semestre. Um período de pagamento de um semestre normalmente inclui até oito (8) cursos do Programa. Sua mensalidade, taxas, livros e suprimentos faturados devem ser pagos integralmente no momento da fatura ou de forma incremental antes do início de cada curso aplicável. Sua mensalidade deve ser paga integralmente antes de cada aula aplicável.

Bolsa de estudos e reembolso: Você entende que a Universidade oferece a todos os alunos aceitos uma bolsa de estudos integral cobrindo o custo total da mensalidade, a taxa de inscrição, a taxa de matrícula, a Biblioteca Online da Jala University, certos livros e suprimentos necessários ou opcionais e uma cópia de cada um de sua transcrição e diploma. As bolsas de estudo são acumuladas no momento em que a mensalidade, taxas, livros e suprimentos são faturados conforme estabelecido acima. Os termos e condições da bolsa de estudos são descritos mais detalhadamente no Acordo de Bolsa de Estudos, de data par deste documento, anexado como Anexo A deste documento (o "**Contrato de Bolsa de Estudos**"). O Acordo de Bolsa de Estudos faz parte deste Acordo de Inscrição como se estivesse totalmente estabelecido neste documento. Você também entende que, como condição para receber a bolsa, você concorda em concluir um requisito de serviço de trabalho com a Jala Global Limited, uma empresa isenta das Bermudas limitada por ações, ou uma de suas Afiliadas ("**Jala Global**") ao obter seu diploma de duração equivalente ao número de anos necessários para a conclusão do Programa. Você entende que, se não concluir o Programa ou o requisito de serviço de trabalho, sua bolsa será convertida em um empréstimo e você deverá reembolsar a Universidade de acordo com os termos e condições previstos no Acordo de Bolsa de Estudos. Você também entende que, se você deixar de pagar ou violar os termos do seu Acordo de Bolsa de Estudos, em raras circunstâncias, após você ter sido notificado e ter a oportunidade de ser ouvido pela Universidade, a Universidade poderá revogar seu diploma se você tiver inadimplente no empréstimo sob o Acordo de Bolsa de Estudos e a inadimplência tiver continuado por mais de seis (6) meses, conforme estabelecido no Acordo de Bolsa de Estudos.

Auxílio Federal dos EUA e outros Métodos de Financiamento: Você entende que a Universidade não aceita ajuda financeira federal dos EUA e que você não será elegível para ajuda financeira federal dos EUA como aluno matriculado na Universidade. Se você obtiver quaisquer outros empréstimos para pagar qualquer parte do Programa ou quaisquer outras taxas ou custos relacionados à frequência, você terá total e exclusiva responsabilidade de reembolsar o valor total do empréstimo, mais juros, e a Universidade não terá nenhuma responsabilidade por isso.

Divulgações da Verdade nos Empréstimos (incluído na seção Mensalidades, Taxas e Bolsas de Estudo)

O seguinte representa o valor total financiado e os pagamentos mensais a serem feitos por você em determinados cenários possíveis sob este Acordo após a conversão da bolsa em um empréstimo. *Os cálculos abaixo do valor total financiado pressupõem que nenhum desconto conforme estabelecido acima foi aplicado, o Valor do Empréstimo sob o Acordo de Bolsa de Estudos não entrou em inadimplência, você*

não foi cobrado nenhuma taxa de atraso aplicável e você não fez nenhum pagamento antecipado do Valor do Empréstimo nem considera as taxas de inscrição e inscrição, para fazer um exemplo prático de cálculo. Qualquer alteração nessas suposições pode resultar em um valor total financiado maior ou menor do que os valores estimados estabelecidos abaixo. Além disso, as diferenças no número de semestres que você leva para concluir o Programa Educacional e o número de anos completos que você atua como empregado ou contratado da Jala Global também podem resultar em um valor total financiado maior ou menor do que os valores estimados estabelecidos abaixo.

1. Se o Bolsista levar doze (12) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado menos de um (1) ano completo de serviço como empregado ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$60,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$60,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	
Amount of Each Monthly Payment:					\$1,000.00	

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

2. Se o Bolsista levar os típicos oito (8) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado menos de um (1) ano completo de serviço como empregado ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$40,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$40,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	
Amount of Each Monthly Payment:					\$666.67	

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

3. Se o Bolsista levar doze (12) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado mais de um (1) ano, mas menos de dois (2) anos completos de serviço como empregado ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$50,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$50,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	

Amount of Each Monthly Payment:	\$833.34
--	-----------------

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

4. Se o Bolsista levar oito (8) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado mais de um (1) ano completo, mas menos de dois (2) anos completos, de serviço como funcionário ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$30,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$30,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	
Amount of Each Monthly Payment:					\$500.00	

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

5. Se o Bolsista levar doze (12) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado mais de três (3) anos completos, mas menos de quatro (4) anos completos, de serviço como funcionário ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$30,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$30,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	
Amount of Each Monthly Payment:					\$500.00	

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

6. Se o Bolsista levar oito (8) semestres para concluir o Programa Educacional e tiver completado mais de três (3) anos completos, mas menos de quatro (4) anos completos, de serviço como funcionário ou contratado da Jala Global:

Valor do empréstimo (saldo principal)	Solicitação Tarifa	Taxa de juros anual	Taxa anual de porcentagem (APR)	Taxa de juros padrão	Taxas de originação	Empréstimo Garantia Tarifa
\$10,000.00	\$0.00	0%	0%	8.00%	\$0.00	\$0.00
Total Financed Amount of Payments (*):					\$10,000.00	
Number of Monthly Payments:					60	
Amount of Each Monthly Payment:					\$166.67	

(*) O valor que você terá pago depois de ter feito todos os pagamentos conforme programado.

Políticas de não discriminação (Complemento à Declaração de Não Discriminação, pág. 10)

A Universidade não discrimina com base em raça, cor, nacionalidade, sexo, deficiência ou idade em seus programas e atividades. A seguinte pessoa foi designada para lidar com perguntas sobre as políticas de não discriminação:

Veronica Rabello

JALA UNIVERSITY, INC.

Av. Melchor Perez de Olguin N° 2643

Cochabamba, Bolivia

Veronica.Rabello@jala.university

+55 1199940-5186

Para obter mais informações sobre igualdade de oportunidades, assédio e não discriminação, visite <https://jala.university/digital-library/> para ver o Catálogo Universitário mais recente ou visite <http://www.ed.gob/ocr> ou entre em contato com o Escritório de Direitos Cíveis do Departamento de Educação dos Estados Unidos usando os métodos estabelecidos abaixo para obter mais informações sobre a lei aplicável de igualdade de oportunidades, assédio e não discriminação.

Office for Civil Rights (OCR)

U.S. Department of Education

400 Maryland Avenue, SW

Washington, D.C. 20202-1100

Customer Service Hotline: +1 (800) 421-3481

Facsimile: +1 (202) 453-6012

TDD: +1 (877) 521-2172

Email: OCR@ed.gov

Data de Vigência

As informações contidas neste adendo complementam ou substituem as informações encontradas no Catálogo Estudantil da Universidade 2025-2026. As alterações a seguir refletem as informações atuais sobre a Jala University e entram em vigor em 16 de maio de 2025, salvo indicação em contrário.